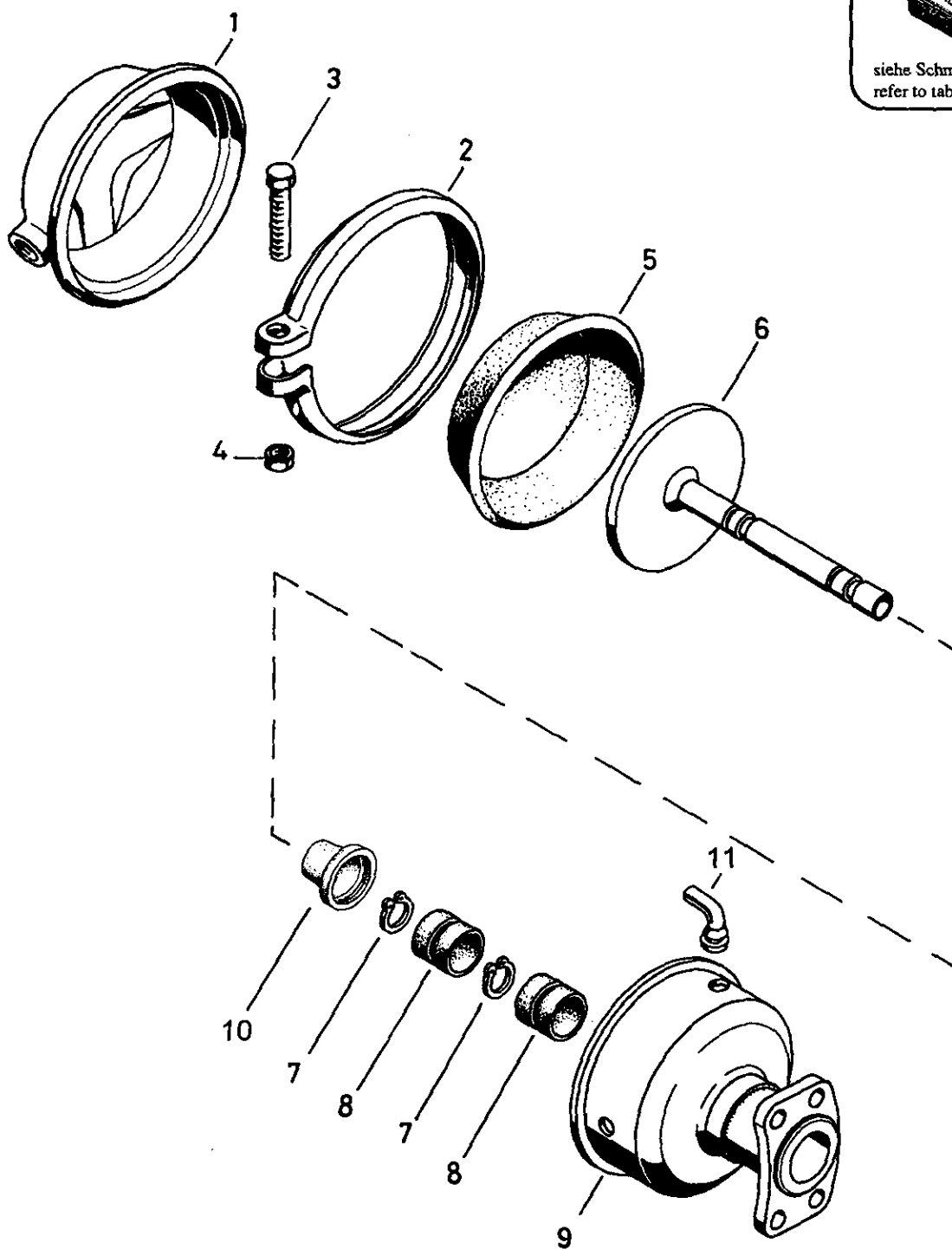
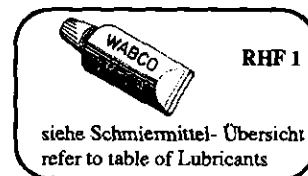


Membranzylinder

Brake chamber

423 070



© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
© copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

D 19

WABCO

423 070 912 3

Ausgabe 09.93
C 3 070 10 B

Membranzyylinder

423 070

Brake chamber

... Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 Es ist gesondert zu bestellen.
 ... This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.

... Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
 At repairs these parts should be replaced.
 ... Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
 See spare parts list with this part number.

a Zu verwenden nach Bedarf.
 a to be used as required as occasion demands.
 (...) Teil nicht gezeichnet.
 (...) Part not shown.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlg. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation				Reparaturatz repair kit	
				100	110			000	
MEMBRANZYLINDER		423 070 ... 0		101	111				
Reparaturatz		425 454 000 2 425 454 001 2		x	x			000	001
Zylinder	1	423 070 011 2	1						
Spannband	2	423 103 350 4	1						
Sechskantschraube M8x50 DIN 933-8.8-Zn	3	-	1						
Sechskantmutter M8 DIN 934-8-Zn	4	-	1						
Membran	5*	897 120 505 4	1					1	1
Kolben	6	423 070 626 2		1					
Kolben	6	423 070 628 2			1				
Sicherungsring 16x1 DIN 471	7	-	2					2	2
Buchse	8*	899 759 799 4	2					2	2
Zylinderdeckel	9	423 916 650 2		1					
Zylinderdeckel	9	423 917 652 2			1				
Faltenbalg	10*	897 754 380 4			1				1
Schlauchstutzen	11*	893 121 950 4			1				1

Änderungen bleiben vorbehalten
 The right of amendment is reserved

D 20

WABCO

423 070 912 3 Ausgabe 09.93